

## APPENDIX I

### TRANSLATION OF QURAN VERSE

No.	Page	Surah/Verse	Translation	
			English	Indonesian
1	1	the Qur'an surah An-Nahl (16) verse 78 which reads:	God is making something for you that hears, sees and thinks as a tool so that you can successfully use it to learn and know. Therefore, you should be grateful and use it gratefully for everything that God has given you.	Dan Allah mengeluarkan kamu dari perut ibumu dalam keadaan tidak mengetahui sesuatu pun, dan Dia memberimu pendengaran, penglihatan, dan hati nurani, agar kamu bersyukur.

## APPENDIX II

Questionnaire were conducted online according to the circumstances of the students. There are 8 interview questions for student teacher. The researcher wants to collect data about kind of evaluation technique used by supervisor in assessing student of pre-service teachers. The list of questions is in the box below:

No	Aspects	Questions	SA	A	D	SD
1.	apply evaluation in pre-service teacher classroom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance</li> <li>• The evaluation given one by one</li> <li>• The evaluation given in general, one comment for a whole class</li> <li>• The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation</li> <li>• The evaluation given in pair by pre-service teacher friend</li> <li>• The evaluation given by the other supervisor</li> <li>• The evaluation given by portfolio</li> <li>• The evaluation given by</li> </ul>				

		divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question				
--	--	---	--	--	--	--

Note:

SA : Strongly Agree

A : Agree

D : Disagree

SD : Strongly Disagree

**Name : Novia Hermawati**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one		√		
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class		√		
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation			√	
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend		√		
6	The evaluation given by the other supervisor		√		
7	The evaluation given by portfolio				√
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question				√

**Name : Barkiah**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class			√	
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation			√	
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend		√		
6	The evaluation given by the other supervisor				√
7	The evaluation given by portfolio		√		
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

**Name : Tasyawwafal Ramadhan**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class	√			
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation		√		
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend		√		
6	The evaluation given by the other supervisor			√	
7	The evaluation given by portfolio			√	
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

**Name : Nursyifa Ahyana**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance		√		
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class		√		
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation			√	
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend			√	
6	The evaluation given by the other supervisor			√	
7	The evaluation given by portfolio		√		
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

**Name : Annisa Rizqa Rahima**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance		√		
2	The evaluation given one by one		√		
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class		√		
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation			√	
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend			√	
6	The evaluation given by the other supervisor			√	
7	The evaluation given by portfolio			√	
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	



**Name : Adji Suweno**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class		√		
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation		√		
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend		√		
6	The evaluation given by the other supervisor				√
7	The evaluation given by portfolio			√	
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

**Name : Dewi Rahmawati**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance		√		
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class		√		
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation			√	
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend		√		
6	The evaluation given by the other supervisor	√			
7	The evaluation given by portfolio		√		
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question		√		

**Name : Muhammad Asy'ari**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class				√
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation				√
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend			√	
6	The evaluation given by the other supervisor				√
7	The evaluation given by portfolio			√	
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

**Name : Andya Rahmawati**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class	√			
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation		√		
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend	√			
6	The evaluation given by the other supervisor				√
7	The evaluation given by portfolio			√	
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

**Name : Pika Sulistioris**

No	Questions	Participant's response			
		SA	A	DA	SD
1	The evaluation given right after the pre-service teacher teaching performance	√			
2	The evaluation given one by one	√			
3	The evaluation given in general, one comment for a whole class			√	
4	The evaluation given after several teaching performance for example three performance for one evaluation			√	
5	The evaluation given in pair by pre-service teacher friend		√		
6	The evaluation given by the other supervisor		√		
7	The evaluation given by portfolio		√		
8	The evaluation given by divide students of pre-service teacher into two groups then ask them to evaluate their friend teaching by answering cause effect question			√	

Note:

SA : Strongly Agree

A : Agree  
D : Disagree  
SD : Strongly Disagree

### APPENDIX III

#### INTERVIEW

Interviews were conducted online according to the circumstances of the students. There are 6 interview questions. The researcher wants to collect data about strengths and weakness of the supervisor's evaluation technique used. The list of questions is in the box below:

Aspect	Question
Strengths and weakness of the supervisor's evaluation technique used	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. How your supervisor evaluate your teaching performance?</li> <li>2. What do you think about your supervisor evaluation toward your teaching skill?</li> <li>3. Can you think some strength from your supervisor evaluation technique use to assess your teaching performance?</li> <li>4. Do you think the kind of evaluation technique that your supervisor used have advantages or not! Why?</li> <li>5. Can you feel the impact of evaluation given toward your teaching performance! Explain!</li> <li>6. Is there any suggestion for your supervisor about the evaluation that she/he used?</li> </ol>

No	Interview Questions	Participants' Response
1	How your supervisor evaluate your teaching performance?	<p>He focus on our lacks and give comment about it to improve (S1)</p> <p>My supervisor givin evaluation after we all has done teaching practical. And than evaluate what we need to improve and pay attention to when teaching and check how the lesson plan should be made and what components are in it. (S2)</p> <p>Supervisor explained that lacking from my teaching performance and what I need to evaluate in the next practice (S3)</p> <p>She evaluates both the lesson plan that has been made, or from the way I teach (S4)</p> <p>with mentioning my strenght and weakness (S5)</p> <p>one by one, after we are all done do the teaching practice (S6)</p> <p>Direct evaluation (S7)</p> <p>Good enough.. because basically I still have many shortcomings in carrying out teaching practice (S8)</p> <p>Supervisor saya mengevaluasi saya dengan objektif, dan saya merasa apa yg beliau lakukan sudah sesuai (S9)</p> <p>assess our teaching way one by one,</p>



		<p>provide comments and suggestions on teaching (S10)</p> <p>One by one (S11)</p>
2	<p>What do you think about your supervisor evaluation toward your teaching skill?</p>	<p>Very good and quite detailed (S1)</p> <p>In my opinion, the evaluation that is carried out is very good to be applied as a supervisor, because it will be a lesson to improve which ones need to be corrected. (S2)</p> <p>I think it's natural, she asked what I was teaching and what it had to do with the skills I taught after that he gave input (S3)</p> <p>It can motivate me to further improve my teaching skills (S4)</p> <p>its beneficial, because i can more improve (S5)</p> <p>need more confident in teaching student (S6)</p> <p>She have us a good insight for what performance can we add to our teaching methode (S7)</p> <p>She gave comments one by one and it was very clear and could be understood and accepted by us (S8)</p> <p>So so, my teaching skill is not that good, which is why my supervisor gave me a mid-high score tho. (S9)</p> <p>Good and having many benefits (S10)</p> <p>Good enough (S11)</p>

3	<p>Can you think some strength from your supervisor evaluation technique use to assess your teaching performance?</p>	<p>He focus straightly on our lack than our good, enggak bertele-tele ngasih komennya (S1)</p> <p>Yes (S2)</p> <p>I think so, because every evaluation we can learn new things and correct mistakes. from that evaluation I can use it to assess my teaching performance (S3)</p> <p>Yes (S4)</p> <p>to the point mentioning our mistakes (S5)</p> <p>yes i can (S6)</p> <p>It was simple because she just observed our teaching performance and gave us her feedback (S7)</p> <p>There are several learning techniques or methods that are given to us after we do teaching practice. How do we convey material and provide evaluations in class. My supervisor help us how to do it (S8)</p> <p>I think a lot of supervisor do this, but i really like the way she evaluate everyone of us objectively. (S9)</p> <p>Yes it cans (S10)</p> <p>Giving complete advice (S11)</p>
4	<p>Do you think the kind of evaluation technique that your supervisor used have advantages or not! Why?</p>	<p>For me yes, I like detailed and straightforward answers and feedbacks (S1)</p> <p>Yes.because when evaluating my</p>

		<p>supervisor explained the location of our mistakes one by one (S2)</p> <p>I don't think so, there are no advantages, it's just a general evaluation with explaining techniques and then giving input and suggestions, but that's helpful enough so that we can fix previous mistakes (S3)</p> <p>Yes, there are advantages to the technique used by our supervisors because it is effective in improving our teaching skills (S4)</p> <p>its much advantages, because directly mentioning our mistake in time (S5)</p> <p>yes, because the supervisor give us some suggestions and advices (S6)</p> <p>Yes, it can be our correction in any future teaching activity (S7)</p> <p>Yes, she has a lot of advantages, moreover, the techniques that are taught are certainly the latest ones so that they are not boring in class. (S8)</p> <p>It does have advantage, karena mahasiswa tidak perlu merasa dikucilkan. (S9)</p> <p>No, she was good in evaluation (S10)</p> <p>Have (S11)</p>
5	Can you feel the impact of evaluation given toward your teaching performance! Explain!	<p>Yes, it give me awareness about may lacks and place for me to ilimproved and developed (S1)</p> <p>of course I really feel that there are</p>

	<p>many benefits, especially in terms of making lesson plans which should be like what and the more there is an evaluation at the end of the teaching lesson the less the level of mistakes made for the next meeting (S2)</p> <p>I can feel it, the impact is that I always remember what I need to improve during teaching but sometimes I also forget to apply it (S3)</p> <p>I became more careful in teaching performance (S4)</p> <p>yeah, i know where i should maintaining and rebise it to be better (S5)</p> <p>yes, the suggestions and advices that the supervisor gave, i tried to apply it in ppl 2 (S6)</p> <p>Yes, like she tell US our weakness so we can deal with, and she have some teaching techniques so we can apply it in our teaching next time (S7)</p> <p>The evaluation given by the supervisor had a very positive impact on me in the future. So, I can develop my abilities again to be better (S8)</p> <p>Yeah, saya merasakan dampak positif nya, saya bisa memperbaiki performa saya berkat evaluasi dari ibu. (S9)</p> <p>make me even better in teaching (S10)</p> <p>For next good performance (S11)</p>
--	---

6	<p>Is there any strength and weakness of your supervisors evaluation technique used?</p>	<p>Sometimes the comment is too short and repeating (S1)</p> <p>Nothing the weakness in my opinion. (S2)</p> <p>the strength is maybe we can understand it but it's hard to put into practice because we only understand it from the explanation. the weakness is there is no more evaluation such as giving specific examples (S3)</p> <p>The strength is, my supervisor can evaluate in a structured manner that is neat and easy to understand. However, the weakness is that sometimes the evaluation given seems too late because it is too late Because it's already gone/passed (S4)</p> <p>as i explained above its beneficial, for the weakneses maybe its not continouous just several times of evaluation time (S5)</p> <p>yes there are, the delivery of comments that supervisor gave was too long and wordy so it took a lot of time (S6)</p> <p>She have to be careful in screening our teaching, because the evaluation is by observing our direct teaching. A good news is that this way could be simple and accurate (S7)</p> <p>The strength is that I can get knowledge to improve myself to be</p>
---	--	---

		<p>better in the future and the weakness is that I'm afraid whether I can apply it or not in the future. (S8)</p> <p>Yes there are, kelebihananya beliau mengevaluasi masing-masing mahasiswa, kekurangannya adalah terkadang evaluasi dari beliau kurang spesifik meski sudah objektif (S9)</p> <p>No, it was really good (S10)</p> <p>It is good enough (S11)</p>
--	--	---

**BUKU KONSULTASI  
BIMBINGAN SKRIPSI**

NAMA : MUSDALIFAH  
NIM : 170102031006  
PROGRAM STUDY : S1 PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS  
TANGGAL PENETAPAN : 04 MEI 2020  
SURAT PEMBIMBING SKRIPSI  
TANGGAL SEMINAR : 14 JUNI 2020  
PROPOSAL  
DOSEN PEMBIMBING BIDANG : HJ. NANI HIZRIANI, S.PD, MA  
KONTEN DAN METODOLOGI  
JUDUL SKRIPSI :

EVALUATION TECHNIQUES USED BY THE SUPERVISORS IN  
ASSESSING PRE-SERVICE TEACHERS IN THE FIFTH SEMESTER  
STUDENTS OF ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
BANJARMASIN



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
BANJARMASIN

TAHUN 2023 M / 1444 H



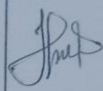

## **LEMBAR KONSULTASI**

### **REKAPITULASI KEGIATAN KONSULTASI**

**DOSEN PEMBIMBING: HJ. NANI HIZRIANI, S.PD, MA**

No	Tanggal	Bab/Bagian
1	July, 4 2022	Chapter I, II and III
2	June,19 2023	Chapter IV and V
3		



Ke -	Tanggal	Catatan Konsultasi	Tanda Tangan
1	July, 4 2022	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Perhatikan tujuan penelitian</li><li>2. Cek teori apakah sudah ada memuat tentang kind of evaluation techniques &amp; strength and weaknesses</li><li>3. Focus pada classroom observation, peer-coaching, peer-assessment, impact evaluation, portfolio, reflection journal, focus group.</li><li>4. Ganti responden dari angkatan 2018 ke angkatan 2019</li><li>5. Sesuaikan interview guide dan angket</li><li>6. Segera ambil data setelah konsul dengan pembimbing 2</li></ol>	
2	June, 19 2023	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kesimpulan yang ditulis harus menggambarkan tujuan penelitian</li><li>2. What are the objective of your study? Untuk menentukan types of technique atau the implementation?</li><li>3. Theory types of evaluation technique nya masih terlalu umum jadi tambahkan lagi detailnya</li><li>4. Tambahkan teori strength and weaknesses of evaluation technique yang kamu muat</li></ol>	

**BUKU KONSULTASI  
BIMBINGAN SKRIPSI**

NAMA : MUSDALIFAH  
NIM : 170102031006  
PROGRAM STUDY : S1 PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS  
TANGGAL PENETAPAN : 04 MEI 2020  
SURAT PEMBIMBING SKRIPSI  
TANGGAL SEMINAR : 14 JUNI 2020  
PROPOSAL  
DOSEN PEMBIMBING BIDANG : HIDAYAH NOR, S.PD, M.PD  
BAHASA DAN TEKNIK  
PENULISAN  
JUDUL SKRIPSI :

EVALUATION TECHNIQUES USED BY THE SUPERVISORS IN  
ASSESSING PRE-SERVICE TEACHERS IN THE FIFTH SEMESTER  
STUDENTS OF ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
BANJARMASIN



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
BANJARMASIN

TAHUN 2023 M / 1444 H

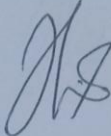
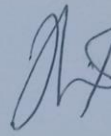
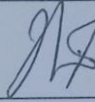





## **LEMBAR KONSULTASI**

### **REKAPITULASI KEGIATAN KONSULTASI**

**DOSEN PEMBIMBING: HIDAYAH NOR, S.PD, M.PD**

No	Tanggal	Bab/Bagian
1	January, 4 2023	Chapter I, II and III
2	January, 8 2023	Chapter I, II, and III
3	January, 13 2023	Chapter I, II, and III
4	June, 16 2023	Chapter IV and V
5	June, 17 2023	Chapter II, III, IV and V
6	June, 19 2023	Chapter IV and V
7		

Ke -	Tanggal	Catatan Konsultasi	Tanda Tangan
1	January, 4 2023	1. Paraphrase lagi karena plagiasinya tergolong tinggi karena maksimal plagiasi hanya 25%	
2	January, 8 2023	1. Paraphrase lagi theory nya karena plagiasinya masih belum kurang dari 25% 2. Perhatikan lagi isi nya	
3	January, 13 2023	1. Plagiasi sudah aman lanjutkan penelitian untuk mengambil data	
4	June, 16 2023	1. Plagiasi chapter 1 sampai 5 sudah aman 2. Buat segera persyaratan untuk mengikuti munaqasyah skripsi jika sudah disetujui oleh pembimbing 1	
5	June, 17 2023	1. Halaman chapter 1 sampai 5 harus minimal 50 halaman, jadi perbaiki dan tambahkan lagi halamannya. 2. Tambahkan lagi previous study di chapter 1 karena minimal harus ada 3 previous study yang berhubungan dengan skripsi kamu 3. Bab 3 dan 4 gunakan past tense karena penelitian sudah selesai dilaksanakan. 4. Di bagian findings tantang strength and weaknesses ditambahkan lagi point-pointnya 5. Conclusion sesuaikan dengan research questions dan objective di bab 1 harus benar-benar menjawab itu dan tidak perlu ditambahkan penjelasan lain lagi	

		agar baik dan benar	
6	June, 19 2023	1. Conclusion masih belumnyambung dengan research questions jadi perbaiki lagi supaya nyambung langsung to the point saja.	

## CURRICULUM VITAE

1. Full Name : Musdalifah
2. SRN : 170102031006
3. Place, Date of Birth : Putat Atas, 25 November 1998
4. Nationality : Indonesian
5. Address : Usaha Tani street, Putat Atas village RT 001  
Number 029
6. Phone Number : 0853-4859-0894
7. Email address : [musdalifah2512@gmail.com](mailto:musdalifah2512@gmail.com)
8. Organization/ Work  
experience : Organization :  
Linguistics and Debating Society (LiDS) Educia  
Works :  
a. Organization : Private Course Teacher  
Teacher Class  
b. Work : English Teacher  
Art and Culture Teacher
9. Academic  
Achievement : -  
Rank 2 English Debate of English Study  
Program year 2019
10. Non Academic  
Achievement : Best Speaker English Debate of English Study  
Program year 2019
11. List of Scientific work : -

Banjarmasin, June, 21 2023



Musdalifah